23

ENGLISH today

BUSINESS NIVEL UNU

curs de engleză (carte, DVD și CD audio)

DVD + CARTE + CD AUDIO

SCALA GROUP international

English Today
23. Business level book one

© 2010 E-ducation.it S.p.A., Florența, Italia
All rights reserved

Director editorial: Cinzia Caiazzo
Redactor-șef: Meri Bartolacci, Filippo Melli
Redactori: Francesca Bianchi, Barbara Boddi, Giulia Ricci

Această ediție 2010 pentru Editura Litera
apare sub licența E-ducation.it S.p.A., Florența, Italia
Toate drepturile rezervate

Ediție originală
© 2006 English Today
www.e-ducation.it
info@e-ducation.it

LITERA®
Editura Litera
O. P. 53; C. P. 212, sector 4, București, România
tel.: 031 425 1619; e-mail: comenzi@litera.ro

Ne puteți vizita pe www.litera.ro

Traducere: Marina Loghin

Editor: Vidrașcu și fiii
Coordonare proiect: Ilieș Câmpeanu
Copertă: Vladimir Zmeev, Vlad Panfilov
Tehnoredactare și prepress: Anca Suciu

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
English Today / trad.: Marina Loghin – București:
Litera Internațional, 2011.
26 vol.
ISBN 978-973-675-944-4
Vol. 23 . – ISBN 978-606-600-113-7

I. Loghin, Marina (trad.)

811.111

ISBN 978-606-600-113-7
Tipărit la G.Canale, București

ENGLISH *today*

BUSINESS Level
COURSEBOOK ONE
BUSINESS nivel unu
VOLUMUL 23

LITERA®

Cuprins

Lecția 1

The job interview

7 Scena 1: You're just the person for this internship!
9 Scena 2: A lucky day
10 Să înțelegem
11 Focus
Să vorbim despre muncă
17 Exerciții
21 Vocabular

Lecția 2

Minor tasks and big results

23 Scena 1: Have a productive day!
25 Scena 2: A very profitable meeting
27 Să înțelegem
28 Focus
A job interview
35 Exerciții
38 Vocabular

Lecția 3

A model colleague

39 Scena 1: I can't concentrate!
40 Scena 2: You're an asset to this company!
42 Să înțelegem
43 Focus
Meserii și profesii
48 Exerciții
52 Vocabular

Lecția 4

So much to learn!

53 Scena 1: Highest quality at competitive prices
55 Scena 2: I have no technological know-how!
57 Să înțelegem
58 Focus
Să spui istoria unei companii
62 Exerciții
65 Vocabular

Lecția 5

How to conquer new markets

67 Scena 1: Fashion is law for young consumers
69 Scena 2: Just a little domestic problem!
71 Să înțelegem
72 Focus
Să vorbim despre piețe
77 Exerciții
80 Vocabular

83 **Soluțiile exercițiilor**

Business Skills

93 Brainstorming

Lecția 1

The job interview

În această primă lecție a cursului Business English, care își propune să dezvolte abilitățile lingvistice necesare la serviciu, vom învăța cum se scrie un Curriculum Vitae în limba engleză.
Mai întâi aflăm noua noastră poveste „On the job", care are două tinere protagoniste cu slujbe în domenii diferite. O vom vedea pe Anne; ea participă la un interviu pentru un stagiu cu directorul editurii cu care deja colaborează. Apoi, o vom cunoaște pe Victoria, care lucrează într-o întreprindere specializată în articole sportive. Victoria nu este prea mulțumită de actualele ei obligații de serviciu. Visează la un post mai creativ și mai stimulant, în timp ce se confruntă cu sarcini plictisitoare și puțin adaptate temperamentului ei artistic.

You're just the person for this internship!

SCENA 1

Anne îl așteaptă pe editor pentru interviu, observă niște foi împrăștiate pe birou și nu rezistă tentației de a le pune în ordine. Apoi, găsește un creion și începe să-l ascută. În clipa aceea intră șeful și o surprinde în acțiune.

Mr Stevens: So, you are Anne Baxter?
Anne (*jenată, se oprește din ascuțitul creionului*): Yes. Yes, I am. I'm sorry. Really... I'm so sorry...

Mr Stevens: Nice to meet you, I'm Mr Stevens.
Anne: How do you do? I'm so sorry, Mr Stevens...

Mr Stevens: Anne, please, sit down. It's alright. How are you today?
Anne: I'm a little nervous. And this isn't a good start!

Mr Stevens: That's alright. Well Anne, where are you from?
Anne: I'm English. I'm from Oxford.

Mr Stevens: Great! A true Brit! Can you speak any other languages? French? German? Spanish?
Anne: I can speak French, a little Spanish, and a few words of Italian. My sister is in Rome studying history of art at university...

Mr Stevens: Okay, okay, very interesting! And can you use a computer? The Internet?
Anne: I'm not a genius with the computer, but I can use one.

Mr Stevens: Great, Anne! I have your CV here. And I see you already work here. What do you do exactly?
Anne: I do this and that. And I usually work from home. I have an office in my room with a big desk, and two chairs and...

Mr Stevens: Fine, fine... That's fine. And do you live alone?
Anne: No, I share a flat with my Australian friend Alice. And there's a new flatmate now. His name is Jack and he's from New York. He's very nice...

Mr Stevens: That's fine! That's fine! Great, Anne you're very well prepared, you have a good education... (*la creionul pe care-l ascuțise Anne.*) And you're very precise! You're just the person for this internship!
Anne: Oh, thank you, Mr Stevens! Thank you so much for this opportunity!

A lucky day

SCENA 2

Victoria scrie un raport pentru șeful ei și pare foarte plictisită.

Victoria: This report is so boring! Numbers, accounts and statistics! I hate it! I'm an artist. When I was younger I used to write... Short stories, novels, poems... And I was good at it! What has happened to my inspiration? What am I doing here? A publishing house! That's where I would like to work! Okay, Victoria, stop dreaming! Let's get back to the report! The boss wants it on his desk at five this afternoon! Oh... Isn't there anything more interesting to do!? Like listening to some good music...

(*Își pune căștile, închide ochii și se izolează ascultând muzică. Sună telefonul, însă ea nu îl aude, un coleg îi scoate căștile și-i strigă în ureche.*)

Paul: Telephone!

Victoria: Oh, the phone... Hello, this is Victoria Lee... Oh, Lucy! What can I do for you? No, I'm not busy. Well, actually, I am very busy. I have to write a boring report for the boss. Anyway, what is it? Is there a problem? What? Mr Lewis wants to speak with me? Really? Yes, yes, of course, put him through. Good morning, Mr Lewis! It's a pleasure to hear from you. How are you? I'm fine, sir! What can I do for you? Yes, I know the product. It's very interesting, innovative and the marketing department thinks it has a lot of potential for the international market. What? Me? Really? Thank you, sir! Yes, yes, immediately.

(*Victoria închide telefonul și se ridică radiind de bucurie.*)

Victoria: Yes, yes! Victoria, today is your lucky day! Bye-bye, boring report!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 83)

Acum încearcă să vezi cât ai înțeles din dialogul precedent, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ai dificultăți, poți revedea episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 Where is Anne from?
☐ a) England, Oxford
☐ b) Ireland, Dublin
☐ c) United States, New York

2 Does Anne live alone?
☐ a) No, she lives with her mother and her sister
☐ b) No, she shares the flat with an Australian girl and an American boy
☐ c) Yes, she does

3 When she was younger Victoria used to ...
☐ a) go to the cinema
☐ b) play the piano
☐ c) write short stories, novels and poems

4 What does Victoria think of the product?
☐ a) It's no good
☐ b) It's very interesting and innovative
☐ c) It's quite interesting but without any potential for an international market

Focus

Să vorbim despre muncă

În ziua de astăzi, capacitatea de a comunica în limba engleză este indispensabilă la locul de muncă. Engleza este, în fapt, limba internațională pentru business, iar cunoașterea ei reprezintă astăzi un instrument prețios și indispensabil în orice profesie. De aceea, vom începe să ne concentrăm atenția pe folosirea limbii în împrejurări de serviciu frecvente, cum ar fi interviul de angajare, meseriile și profesiile. Apoi, vom analiza limbajul prezentărilor și vom vedea care sunt întrebările utile pentru susținerea unei conversații pe teme profesionale. Să începem cu CV-ul.

CUM SE SCRIE UN CURRICULUM VITAE

Când un angajator anunță un loc de muncă vacant, e necesar să expediem un formular de Curriculum Vitae (CV) însoțit de o scrisoare de prezentare. Acesta furnizează informații despre tine, iar scrisoarea de prezentare motivează interesul tău pentru acel post, indicând de ce ai putea fi persoana potrivită în funcția respectivă.
A scrie un CV și o scrisoare de prezentare este cam ca și cum ai completa un formular de cerere. Trebuie să conțină datele tale personale, nivelul de școlarizare, diversele calificări și experiențele tale profesionale. Aspectul grafic (layout) al unui curriculum nu impune reguli deosebite. Observă, de exemplu, curriculum vitae pe care l-a pregătit Anne pentru interviul cu Pilgrim Publishing. Îl poți folosi ca model și îl poți adapta la exigențele tale.

Anne Baxter
12, Southampton Street
London
SW12 3JL

T: 0207 653 2479
M: 338 8117546
E:anne@free.co.uk

I have learned a lot at Southern Design. In particular I have learned how to work in a team and the importance of working to deadlines. I am increasingly interested in print media and the publishing business. The experience I have gained at Southern Design will help me work effectively in this area.

Key Skills
Ability to plan, organise and keep going when things get difficult
Increased interest in print media
Experience of producing publicity material for a range of media
Competence with the Internet and web design software
Experience in marketing, advertising and conference organisation

Career History
2002-2006
Multimedia designer, Southern Design, London
Key features
Helping with the design of CDs, web sites, brochures and advertising material
Member of creative team of five designers and writers
Understanding of PR and marketing strategy
Tact, diplomacy and ability to deal with people at all levels
Working to tight deadlines

Qualifications
2002
BA English Literature, Manchester Metropolitan University
Key features
Development of creative writing skills
Development of written communication skills
Project on the publishing industry in the UK
1992 to 1999
Oxford High School
A level English, History and Sociology
7 GCSEs

Interests
Cooking
Creative writing
Languages

References available on request

CUM SE SCRIE O SCRISOARE DE PREZENTARE

Să vedem scrisoarea de prezentare pe care a scris-o Anne pentru stagiul la Pilgrim Publishing.

Pilgrim Publishing
23 Long Acre
London W12 7GK

12, Southampton Street
London
SW12 3JL
0207 653 2479

July 2, 2006

Re. Internship

Dear Mr Stevens,
I am writing to apply for the internship, as advertised in Thursday's *Mail*. This is an ideal position for me given my recent experience in the world of multimedia publishing.

I have been involved in many projects at Southern Design and have been responsible for the organisation of several conferences. During my time at Southern Design I have become more and more interested in traditional print media.

As you can see from my CV, I studied the publishing industry in the UK during my degree course.
I learned a lot about how the industry is organised. I became very interested in marketing issues.
I look forward to hearing from you.

Yours sincerely,

Anne Baxter

Poți observa cum, în aceste câteva rânduri, Anne demonstrează că experiența ei, detaliată în CV, este potrivită pentru stagiul la Pilgrim Publishing. Să aprofundăm acum întrebuințarea anumitor termeni pe care îi poți folosi la completarea CV-ului și a unei scrisori de prezentare:

Employer
My employer is very good, he pays well and gives me good holidays

Angajator
Angajatorul meu este foarte generos, mă plătește bine și îmi dă multe zile de concediu.

Employee
All British Airways employees will receive an extra bonus this year

Angajat
Anul acesta, toți angajații de la British Airways vor primi o primă

Application in writing
I've seen a great job advertised in the paper. I have to send in my application in writing before the end of the week

Cerere scrisă
Am văzut un anunț în ziar pentru un serviciu bun. Trebuie să-mi înaintez cererea scrisă până la sfârșitul săptămânii

Covering letter
I've updated my CV and have written the covering letter explaining why I'm right for the job. Could you have a look at them?

Scrisoare de prezentare
Am adus la zi CV-ul și am scris scrisoarea de prezentare în care explic de ce sunt persoana potrivită pentru această muncă. Ați putea arunca o privire?

Application form
The application form for the job is available online, I need to complete it and e.mail it to the company

Formular de cerere
Formularul de cerere e disponibil online. Trebuie să-l completez și să-l trimit la întreprindere prin e-mail.

Personal details
I've finished writing my CV, I just need to add my personal details, such as where I live, my e.mail address and my mobile number

Date personale
Mi-am terminat de scris CV-ul. Mai trebuie să adaug datele personale, cum ar fi adresa de acasă, numărul de telefon și adresa de e-mail.

Career history
Under "Career history" you need to write information about your work experience to date, including the company name and the position you had

Experiențe profesionale
La experiențe profesionale trebuie înșirate serviciile anterioare, inclusiv numele firmei pentru care ai lucrat și postul ocupat

Key features
If you spent a long time following a university degree or doing a particular job, it's a good idea to include some detailed information about what you studied or what the job involved, add these under the title "Key features"

Principale caracteristici
Dacă ai urmat multă vreme cursuri universitare sau o muncă anume, este recomandabil să detaliezi principalele caracteristici ale studiilor tale ori ale meseriei în care ai experiență

References
Before you leave a job ask your employer to write you a reference letter explaining how well you carried out your duties. You can then give this to a future employer

Referințe
Înainte de a părăsi un loc de muncă roagă-l pe angajatorul tău să-ți dea o scrisoare de referințe în care să explice cât de bine ți-ai îndeplinit îndatoririle. I-o vei putea prezenta viitorului tău angajator

Qualifications
Under "Qualifications" include important exams taken at school or university. If you have taken any job training courses e.g. a course on how to use Microsoft Office programmes, include that here too

Calificări
La această rubrică trebuie menționate examenele importante pe care le-ai absolvit la școală sau la universitate. Dacă ai frecventat cursuri de formare profesională (de exemplu, un curs Microsoft Office), consemnează-le aici

Job interview
I sent my CV off last week. The company has now asked me to go for an interview next week

Interviu
Mi-am trimis CV-ul săptămâna trecută. Firma mi-a cerut să mă prezint la un interviu săptămâna viitoare

Internship
Anne's starting an internship with a publishing company. During the internship she'll learn how the publishing business works. During the internship she'll receive some pay but this will be less than a normal salary

Stagiu/perioadă de instruire
Anne va începe un stagiu la o editură. Pe parcursul stagiului ea va învăța cum funcționează lumea editorială. În timpul perioadei de instruire va avea o retribuție mai mică decât salariul normal

Exerciții

(Soluții la pag. 83)

EXERCIȚIUL 1

Arată dacă propozițiile sunt adevărate (*True*) sau false (*False*).

	T	F
1 Anne went to high school in Manchester.	☐	☐
2 She studied the publishing industry while at university.	☐	☐
3 Anne graduated with a Bachelor of Arts degree.	☐	☐
4 Anne studied how to write stories at university.	☐	☐
5 Anne also learned how to write clearly.	☐	☐

EXERCIȚIUL 2

Completează întrebările cu privire la experiența căpătată de Anne la Southern Design.

1 ..... Anne work in a team?
Yes, she was a reliable team player.

2 ..... Anne able to demonstrate organisational skills?
Yes, she helped organise Southern Design's annual conference.

3 ..... Anne had to work to deadlines?
Anne has had to meet deadlines in all areas of her work so she realises that meeting deadlines is very important.

4 ..... Anne interested in print media?
Yes, since she has been working at Southern Media she has become more interested in traditional print media.

5 ..... Anne work well under pressure?
Yes, she keeps going when things get difficult.

EXERCIȚIUL 3

Completează următoarele propoziții cu verbul care lipsește.

1 Anne ..... the adv. for the internship posted in the mail.

2 Anne ..... involved in several large projects at Southern Design.

3 Anne ..... the publishing industry at university.

4 She ..... lot about how the publishing industry is organised.

5 At university Anne also ..... interested in marketing issues.

EXERCIȚIUL 4

Arată dacă propozițiile următoare sunt corecte gramatical (*right*) sau greșite (*wrong*) și rescrie-le corect când e necesar.

	R	W	
1 She studyed at Manchester University.	☐	☐	....
2 Pilgrim Publishing's office is at 23 Long Acre.	☐	☐	....
3 Anne lives on 12 Southampton Street.	☐	☐	....
4 Southern Design is an multimedia company.	☐	☐	....
5 Anne likes speaking foreign languages.	☐	☐	....

EXERCIȚIUL 5

Pune corect în propoziții următoarele cuvinte.

in
all
to
when
of

1 I have been involved ..... many projects.

2 I know the importance of working ..... deadlines.

3 I have the ability to keep going ..... things get difficult.

4 I was member ..... a creative team of five writers and designers.

5 I can deal with people at ..... levels.

EXERCIȚIUL 6

Asociază răspunsul corect cu întrebările de mai jos.

In London.
No, she's from Oxford.
She would like to work with a print media company.
No, it's a multimedia company.
In Manchester.

1. Is Anne from Manchester?
2. Is Southern Design a print media company?
3. Where did Anne go to university?
4. Where does Anne live now?
5. What would Anne like to do?

EXERCIȚIUL 7

Completează următoarele propoziții cu expresia care lipsește.

1. ..... does Anne work now? At Pilgrims.
2. ..... does she usually arrive at work? At 9 o'clock.
3. What ..... she do at lunchtime? She has a sandwich.
4. ..... do you spell her name? A-N-N-E.
5. ..... her job creative? No, it isn't.

EXERCIȚIUL 8

Pune traducerea corectă a expresiei dintre paranteze.

1. Does Victoria often ..... ? (a urma cursuri de perfecționare)
2. Is her father ..... ? (la pensie)
3. Would she like to work ..... ? (într-un tribunal)
4. Does she have a good ..... ? (salariu)
5. Does she work in ..... ? (editură)

Vocabular

account cont
application aplicație, cerere
boring plictisitor/oare
Brit abreviere pentru **British**, britanic/ă
career carieră
covering letter scrisoare de prezentare
chair scaun
desk birou
dream (**to**) a visa
employer angajator, patron
employee angajat
feature caracteristică
form formular
get back (**to**) a se întoarce, a reveni
hear (**to**) a auzi
inspiration inspirație, simț artistic
internship stagiu, perioadă de instruire
interview colocviu, interviu
job job, serviciu, loc de muncă
key cheie
marketing department serviciu de marketing
novel roman
pleasure plăcere
poem poezie
publishing house editură
put through (**to**) a pune în contact, în legătură
qualification calificare
reference referință
share (**to**) a împărți
short story povestire, nuvelă
start start, început
word cuvânt, vorbă

Lecția 2

Minor tasks and big results

Această lecție se concentrează pe interviuri pentru ocuparea unui loc de muncă. Mai întâi ne vom opri asupra felului în care trebuie să te pregătești pentru un interviu, apoi vom lua în considerare câteva dintre întrebările ce se pun frecvent candidaților și îți vom da câteva sfaturi despre cum să răspunzi. În cele din urmă vom sugera întrebări pe care să le pui interlocutorilor tăi. Însă, mai întâi de toate, să vedem ce fac protagonistele noastre. În prima scenă o vom vedea pe Anne care face cunoștință cu noii săi colegi. Într-a doua, Victoria are un interviu foarte important pentru un loc de muncă cu un înalt funcționar de pe piața chineză.

Have a productive day!

SCENA 1

Șeful o duce pe Anne în ceea ce va deveni biroul ei și i-i prezintă pe Rachel și pe Gary.

Mr Stevens: Right, this way. Anne, this is Gary. And this is Rachel.
Anne: Hello! Pleased to meet you.

Rachel: Hi.
Mr Stevens: Rachel is a very important team member at our publishing house. She knows everything about the company. She was our first employee... In 1985!

Rachel: 1985!
Mr Stevens: And she can answer any question that you may have. Okay, Anne, you're in good hands. Have a productive day!

Rachel: Alright Anne, are you ready? Well, Mr Stevens founded this publishing house in 1985.
Anne: Oh, just a moment. (*Deschide geanta și scoate un carnețel să ia notițe.*) Okay, I'm ready now.

Rachel: Our first product was a children's book. It was very successful and sold more than three million copies. We had 20 different translations. Over time, the company changed and diversified, and we have now fiction, cook books and tourist guides.
Anne (*O urmărește pe măsură ce scrie.*): Cook books and... I'm sorry I didn't catch that...

Rachel: Tourist guides. We also have an encyclopedia of history and one of art history. Sometimes we publish economic texts. And our catalogue with over 10,000 titles makes us one of the most important publishers in the country. We also employ more than 150 people. Is everything clear?
Anne: Well, yes... I think so.

Rachel (*uitându-se la Gary*): Okay, as you know, this is Gary. He works in the advertising office where he develops new client contacts and keeps in touch with our authors.

Gary: Pleasure to meet you, Anne. It's so nice to have such lovely colleagues in this company!

Rachel: Fine, Anne. Okay, let's move from theory to action. (*Se oprește în fața unui birou.*) This is your desk, here's your computer. You know how to use one, don't you?
Anne: Yes, yes. As I told Mr Stevens I'm not...

Rachel: Okay, okay! No need to waste time, okay! Over there is the fax and the photocopier. Okay. There's a coffee machine in the hall over there. But, please, few breaks and keep them short. Do you understand?

Anne: Oh, yes.
Rachel: Excellent, Anne! Get to it!

A very profitable meeting

SCENA 2

Victoria se întâlnește cu un înalt reprezentant al pieței chineze.

Victoria: Oh, good morning, Mr Chang. Excuse me, I was just rearranging my office. Take a seat, please.
Mr Chang: Thank you, thank you. It looks very nice here.

Victoria: Thank you. Well, before we begin to talk about our new product, I would like to give you some information about our company. Spector is a multinational company which specializes in well-designed, high-tech sporting goods. Founded in Los Angeles in 1995, we now have 15 branches world-wide.
Mr Chang: That's very interesting, Mrs Lee. How much is your company's revenue?

Victoria: Over the past few years, Spector's revenue has grown impressively. Today we have a turnover of more than 60 million euros of revenue. Our revenues abroad amount to more than 50% of that total.
Mr Chang: Very impressive. And what are your target-markets?

Victoria: We have product lines for men, women and children with gear covering head to toe. Our brand is synonymous with reliability. Spector is trusted around the world and we are considered one of the leaders in our sector.
Mr Chang: Great. So, what can you tell me about this new product?

Victoria: This is a revolutionary new tennis shoe. It's extremely durable thanks to our high quality materials. We're interested in the South-East Asian market. We believe that these shoes are the right product for that market.
Mr Chang: And where are they manufactured?

Victoria: Right. That's our strength. We have factories that meet all work-standards and regulations in the countries we would like to target.
Mr Chang: And what is your role, Mrs Lee?

Victoria: In the past, I was responsible for the southern European market. Just last week, I took on a new role to test and distribute our products into the Chinese market. It's a very challenging position.
Mr Chang: That could deliver positive results. Together we can do great things, Mrs Lee.

Mr Chang: Well, goodbye, Mrs Lee. This meeting has been very profitable, for both of us. Let's talk soon.
Victoria: Thank you, Mr Chang! And yes, let's meet again soon.

Mr Chang: Great. Bye-bye.

Să înțelegem

(Soluții la pag. 85)

Acum încearcă să verifici cât ai înțeles din dialogurile anterioare, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ai dificultăți, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 What was the first edition produced by the publishing house?
☐ a) A tourist guide
☐ b) A cook book
☐ c) A children's book

2 What is Gary's job?
☐ a) He works in the advertising office
☐ b) He is a writer
☐ c) He is a computer technician

3 What is Spector specialized in?
☐ a) High fashion clothes
☐ b) Office equipment
☐ c) High-tech sporting goods

4 What is Victoria's new role?
☐ a) She has to analyse the Southern European market
☐ b) She has to test and distribute Spector products in China
☐ c) She has to design a new range of products

Focus

A job interview

Am văzut interviul lui Anne referitor la un stagiu la Pilgrim Publishing. Multe lucruri se pot face ca să te pregătești pentru un interviu. Mai întâi, controlează-ți Curriculum Vitae, evidențiind printre experiențele anterioare pe cele care se potrivesc mai bine profilului cerut. Gândește-te la experiențele profesionale avute și la cum să le prezinți cât mai bine în timpul interviului. Pe urmă, asigură-te că deții ceva informații despre compania pentru care ai dori să lucrezi și pentru care susții interviul. Gândește-te cu ce te vei îmbrăca. Pune accent pe eleganță și pe simplitate. În cele din urmă, asigură-te că știi unde va avea loc interviul și nu întârzia.

Acum vom analiza împreună câteva întrebări ce ți-ar putea fi puse pe parcursul interviului.

Tell me about yourself
This is sometimes used at the start of an interview. It's an opportunity to break the ice and introduce yourself in general terms

Vorbiți-mi despre dumneavoastră
Această formulare este deseori întâlnită la începutul întrevederii. Este o posibilitate de a „sparge gheața" și de a te prezenta în general

Why do you want this job?
You can explain how your skills are a perfect match for the job

De ce vă interesează postul?
Aceasta este o posibilitate de a explica felul în care capacitățile tale se adaptează cerințelor postului.

What are your long-term aims?
Keep these relevant to the job you're trying to get. Ambition is a good quality so don't hold back

Care vă sunt obiectivele pe termen lung?
Reține-le pe cele relevante pentru locul de muncă pe care încerci să-l obții. Ambiția este o calitate apreciată, deci nu fi modest

What can you bring to this job/company?
Highlight your relevant skills, strengths, experience and qualities

Ce beneficii puteți aduce acestei întreprinderi?
Puneți în evidență abilitățile, punctele forte, experiența și calitățile

What are your strengths/ weaknesses?
Quite a common question. Confidently describe two or three strengths that match the job and one "positive" weakness, like "I'd like to have more skills and training in the area of..."

Care vă sunt calitățile/ slăbiciunile?
Este vorba despre o întrebare foarte frecventă. Enumeră cu discreție două, trei calități care se potrivesc postului respectiv și menționează o slăbiciune „pozitivă", cum ar fi „Doresc să am mai multe cunoștințe și mai multă practică în domeniul..."

What do you enjoy most/least?
What you enjoy most should be relevant to the job in question. What you enjoy least should be something you have no power over, such as those days when you achieve very little due to problems beyond your control. However, let the interviewer know that, though you dislike this, it does not disturb you too much

Ce vă place cel mai mult/cel mai puțin?
Ce îți place cel mai mult trebuie să fie relevant pentru postul în discuție. Ceea ce îți place mai puțin ar trebui să fie ceva necontrolabil, cum ar fi zilele acelea în care realizezi puțin din cauza unor probleme care îți scapă de sub control. Oricum, fă-l pe interlocutorul tău să înțeleagă că, deși ceva nu prea îți place, nici nu te deranjează foarte tare.

What's your greatest achievement so far?
Keep your answer relevant to the job

Care a fost cel mai mare succes de până acum?
Dă răspunsuri relevante pentru postul respectiv

What would you like to be better at?
Let them know you're keen to develop your skills in relevant areas

În ce ați vrea să vă perfecționați?
Spune-i celui care te ascultă că dorești să-ți îmbunătățești cunoștințele în domenii specifice

How would your colleagues describe you?
Be honest – and try to use real positive examples from your last appraisal or job review

Cum v-ar descrie colegii?
Fii sincer și încearcă să folosești exemple reale și pozitive ca evaluare

Why should we give you this job?
Make the most of your strengths e.g. good at teamworking when you answer this question

De ce ar trebui să vă încredințăm acest post?
Când răspunzi la această întrebare scoate-ți în evidență calitățile (de exemplu, capacitatea de muncă în echipă)

What attracted you to this company?
A good answer should please the interviewer and make sense. Talk for example about the company's good staff training programme

Ce v-a atras la această companie?
Un răspuns bun este acela care îi face plăcere interlocutorului și are o motivație. Citează, de exemplu, instruirea deosebită a personalului firmei

What do you know about our business?
Show the interviewer that you know something about the company

Ce știți despre afacerea noastră?
Demonstrează-i interlocutorului tău că știi câte ceva despre companie

What do you think the most important qualities for this job are?	**Care credeți că sunt cele mai importante calități pentru această muncă?**
Show you know what's actually involved in the job you've applied for on a daily basis. Match up your qualities to everyday tasks – you want them to be able to see you doing the job	*Arată că știi care sunt calitățile necesare pentru a desfășura zi de zi această muncă. Evidențiază-ți abilitățile pentru activitățile zilnice – vrei ca ei să realizeze că îți faci treaba*

Un interviu pentru un loc de muncă este și o ocazie de a învăța ceva despre compania respectivă și despre rolul pe care ai vrea să ți-l asumi. Iată câteva dintre întrebările pe care i le-ai putea pune interlocutorului tău.

Can you describe a typical day?	*Mi-ați putea descrie o zi obișnuită de lucru?*
What training do you offer?	*Ce tip de instruire oferiți personalului?*
What kind of opportunities are there for growth in this company?	*Ce oportunități de avansare există în această companie?*
What's happened to people who did this job before?	*Ce fac acum cei care au ocupat în trecut acest post?*
What are the best things about working here?	*Care sunt aspectele cele mai pozitive ale muncii aici?*

A JOB OFFER

Iată scrisoarea de la Pilgrim Publishing pe care a primit-o Anne după ce a participat la interviu.

Ms Anne Baxter
12, Southampton Street
London
SW12 3JL

Pilgrim Publishing
23 Long Acre
London
W12 7GK

July 7, 2006

Re. Internship

Dear Ms Baxter,

I enjoyed meeting you last Thursday. I am pleased to say that Pilgrim Publishing would like to offer you an internship starting on August 1.
I was impressed with your wide experience of digital publishing and your organisational skills and look forward to your positive contribution to Pilgrim Publishing.
Please confirm in writing to me within seven days your interest in taking up this position.

Yours sincerely,

Paul Stevens

ACCEPTING A JOB OFFER

Iată scrisoarea prin care Anne anunță că vrea să accepte să facă un stagiu la Pilgrim Publishing.

Pilgrim Publishing
23 Long Acre
London
W12 7GK

12, Southampton Street
London
SW12 3JL

July 9, 2006

Re. Internship

Dear Mr Stevens,

I was very pleased to receive your offer of employment. I would like to confirm my acceptance of the offer of an internship with Pilgrim Publishing. I am looking forward to starting work and contributing to the success of your company.

Yours sincerely,

Anne Baxter

Acum vom desluși sensul anumitor expresii pe care le-am folosit în această lecție.

Show something in its best light
At the interview I really want to show my work experience in its best light, to show how it is really useful for this job

A pune ceva în cea mai bună lumină
În timpul interviului vreau să-mi pun în cea mai favorabilă lumină experiența în muncă, să arăt cât de utilă este aceasta pentru postul respectiv

Make sure you...
I really want this job, I must make sure I preprare for the interview very carefully

A te asigura că...
Vreau să obțin acest loc de muncă. Trebuie să mă asigur că m-am pregătit foarte atent/ă pentru interviu

Long-term aims
My long-term aims are to do the job well and become expert in the area of online marketing

Obiective pe termen lung
Obiectivele mele pe termen lung sunt să-mi desfășor bine munca și să devin expert de marketing online

Confirm in writing
I've been offered the job! I need to send a letter accepting the offer – confirm in writing – that I'm going to accept the offer

Confirmare scrisă
Mi-au dat postul! Trebuie să expediez o scrisoare de acceptare a ofertei – o confirmare în scris că voi accepta oferta

Confirm my acceptance of the offer
I sent the letter to confirm my acceptance of the offer a week ago but the company hasn't received it yet

Confirm că am acceptat oferta
Săptămâna trecută am expediat o scrisoare de confirmare cum că accept oferta, însă compania nu a primit-o încă

Exerciții

(Soluții la pag. 85)

Vom pune acum în practică limbajul analizat pentru interviul de angajare.

EXERCIȚIUL 1

Pune cuvintele în ordinea corectă pentru a forma propoziții cu înțeles.

1. strengths your What are?
.....
2. job do this Why you want?
.....
3. What long-term your aims are?
.....
4. you attracted What to company this?
.....

EXERCIȚIUL 2

Asociază întrebările cu răspunsurile corespunzătoare.

What would you like to be better at?	My marketing plan has helped increase sales by 20%.
What do you know about our business?	They'd say I was hard working and enjoyed working in a team.
What's your greatest achievement so far?	I'd like to improve my Excel skills.
How would your colleagues describe you?	I know that you operate principally in the domestic market, I believe you are looking to extend your European operations.

EXERCIȚIUL 3

Pune corect în propoziții următoarele cuvinte.

customers
London
skill
team

1 We have a ..... meeting at 8:30 every Monday, apart from this work here is very varied.

2 There are numerous online ..... training courses you can take from your office PC.

3 The person who used to do this job is now working in our ..... office.

4 Work here is very varied, you'll have contact with ..... with very different requirements, this can be very stimulating.

EXERCIȚIUL 4

Pune cuvântul corect în acest exercițiu cu variante multiple.

1 I don't ..... days when I can't get things done, maybe there's a technical problem or a person I need to talk with isn't there.
have
enjoy
do

2 I have two years' experience in online marketing, I ..... learned a lot during this time and have launched some very successful campaigns.
did
have
was

3 Well, I come ..... Italy, from Pisa, and for the last two years I've been working for a Spanish multinational company.
of
out
from

4 I'm very good at motivating a team, I ..... to what my colleagues have to say and I have experience of the latest online marketing techniques.
hear
listen
watch

EXERCIȚIUL 5

Adaugă la întrebările de mai jos cuvântul care lipsește.

1 ..... do you enjoy the least?
2 ..... would your colleagues describe you?
3 ..... should we give you this job?
4 ..... attracted you to this company?

EXERCIȚIUL 6

Tradu următoarele întrebări.

1 Când ați putea să începeți să lucrați pentru noi?
.....

2 Aveți un carnet de conducere valabil?
.....

3 Care este cel mai important lucru pe care l-ați învățat cât ați lucrat la locul de muncă actual?
.....

4 Ați putea lucra în biroul nostru din Londra?
.....

Vocabular

abroad în străinătate
achievement rezultat (pozitiv), succes, reușită, realizare
amount (**to**) a se ridica la (despre o sumă de bani)
brand marcă, brand
catch (**to**) a lua, a prinde, a captura (și fig.)
challenging stimulant/ă, provocator/oare
cook book carte de bucate
cover (**to**) a acoperi; a cuprinde, a include; a conține
deliver (**to**) a înmâna; a duce, a aduce; a distribui, a livra
develop (**to**) a dezvolta
fiction ficțiune
gear echipament, unelte, instrumentar, ustensile
grow (**to**) (pass. **grew**, part. pass. **grown**) a crește, a înmulți
growth avansare; carieră
skill abilitate, dexteritate, competență, pricepere, măiestrie
short scurt/ă, mic/ă, neînsemnat/ă, lapidar/ă
waste time (**to**) a pierde timpul
weakness slăbiciune, punct sensibil/slab
worldwide răspândit în toată lumea, mondial, universal

Lecția 3

A model colleague

În această lecție ne vom opri din nou la marile companii, împărțite pe zone de competență, cu relativele lor sarcini și roluri.
Mai întâi să ne întoarcem însă la povestea noastră. În acest episod îl vedem pe Gary care îi arată lui Anne cum să dea telefoane de serviciu. Gary contactează anumiți autori pentru o nouă serie de cărți de bucate și Anne, ca de obicei, ia notițe.

I can't concentrate!

SCENA 1

Anne sosește grăbită în birou și își salută colegii.

Anne: Good morning. (*Nu-i răspunde nimeni. Își ia carnețelul și se apropie de biroul lui Gary.*)

Gary: So, are you ready?
Anne: Yes, quite ready.

Gary: Okay then, let's begin. (*Formează un număr de telefon.*) Hello, my name is Gary Renolds from Pilgrim Publishing. May I speak to Mr Jones? Oh... Mrs Jones? How are you? And how is that wonderful apple pie of yours? I'm fine, thanks. Certainly, I'll hold. (*În timp ce așteaptă la telefon i se adresează lui Anne.*) With a wink and a nudge, you can get whatever you want... Even... An imaginary apple pie... This author is too important for us.
Anne: Right.

Gary (*la telefon*): Hello, Mr Jones, how are you? I'm fine, thank you. I wanted to know if you are interested in contributing to a new cooking guide that we have to bring out soon. Yes, it's a six-volume collection of recipes to fit the needs of all tastes, with a detailed photo guide for preparation and cooking techniques. Ah, and we have to have the materials by the end of next month. Right, exactly.

(*În timp ce vorbește, Gary varsă pe neașteptate o ceașcă de cafea așezată pe birou. Anne ia din geantă niște șervețele de hârtie și începe să curețe.*)

Gary (*la telefon*): Sure. Of course. Yes. Excuse me, could you hold on for a moment? (*Adresându-i-se lui Anne care continuă să curețe sârguincios.*) Anne, that's enough... Stop now, I can't concentrate!
Anne: Oh yes! Sorry, sorry, Gary, sorry! (*Termină de curățat și ia din nou în mână pixul și carnețelul.*)

Gary (*din nou la telefon*): Yes. So, as I said earlier, if you accept, I can send you a copy of the contract that you should sign and return. No, no, I'm sorry. We can't wait until Tuesday. Well, I'll have to check with my boss. I need to ask Mr Stevens if we can organize a meeting for next week. In the meantime, do you need any prep materials? No, no problem at all. I can send you an e.mail immediately. Okay, goodbye, it was a pleasure speaking to you.

You're an asset to this company!

SCENA 2

Gary închide telefonul, se întoarce spre Anne și vede că ia notițe.

Gary: Do you always have to take notes?
Anne: Yes, yes, I do. I have to learn as much as I can. There's so much to learn. I study my notes every evening.

Gary: What a model colleague! You're so serious, so diligent and... an absolute nut about cleaning. Truly an asset to this company!
Anne: You're making fun of me?!

Gary: No, no, of course not! It's such a shame such beautiful eyes shouldn't only read all the time.
Anne: Come on, Gary. Stop it. Let's get back to work!

Gary: Okay, okay! I mustn't pay you any compliments then! So, Miss Baxter, can you give me the notes from my conversation with Mr Jones?
Anne: Okay, so you said to Mr Jones that... I have to start from the beginning, right?

Gary: Anne, Anne, calm down. It's not an exam! I know what we should do. You should try a telephone call!
Anne: Me? No, no. I'm not ready yet!

Gary: Sure you are. It's not that difficult!
Anne: Okay, okay!

Gary: Here. (*Îi întinde o listă.*)
Anne: Who do we have to call next?

Gary: Try to call Mr Clifford.
Anne: Alright.

Anne (*la telefon*): Hello, this is Anne Baxter from Pilgrim Publishing. Please, may I speak to Mr Clifford? Oh, I see. Alright, alright, thank you very much. Right, goodbye.

Gary: Well, what happened? Come on, tell me.
Anne: I dialled the wrong number!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 87)

Acum încearcă să verifici cât ai înțeles din dialogurile anterioare, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ai dificultăți, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 What is going to be published by Pilgrim's soon?
☐ a) A detective story
☐ b) A new cook book
☐ c) A history book

2 If Mr Jones collaborates with Pilgrim's, he will have to ...
☐ a) sign a contract and send it back
☐ b) have a meeting with Mr Stevens
☐ c) meet the other authors

3 Why does Anne always take notes?
☐ a) Because her boss has asked for a report
☐ b) Because she has a bad memory
☐ c) Because she wants to learn as much as possible

4 What does Gary think Anne should try to do?
☐ a) Write an article for the cook book
☐ b) Make some telephone calls
☐ c) Prepare a contract for Mr Jones

Focus

Meserii și profesii

În schema ce urmează vom învăța câteva dintre cele mai frecvente denumiri de profesii și locul unde se desfășoară.

What's your job?	**Ce profesie ai?**
I'm a waiter	*Sunt chelner*
I'm a computer technician	*Sunt depanator de calculatoare*
I'm a policeman	*Sunt polițist*
I'm a secretary	*Sunt secretar/ă*
I'm a conductor	*Sunt dirijor*
I'm a scientist	*Sunt cercetător*
I'm a checkout assistant	*Sunt casier/ă*
I'm a tourist guide	*Sunt ghid turistic*
I'm a lawyer	*Sunt avocat*
I'm a painter	*Sunt pictor*
I'm retired	*Sunt la pensie*

Where do you work?	**Unde lucrezi?**
In a restaurant	*Într-un restaurant*
In a company	*La o firmă*
In the police headquarters	*La secția de poliție*
In an office	*Într-un birou*
In the theatre	*La teatru*
In a laboratory	*Într-un laborator*
In a supermarket/shop	*Într-un supermarket/magazin*
In a tourist centre	*Într-o agenție de turism*
In a law court	*La tribunal*
In a studio	*Într-un atelier de artă*
I don't work, I stay at home	*Nu muncesc, stau acasă*

ÎNTREBĂRI DESPRE SLUJBĂ

Acum vom analiza câteva întrebări frecvente în conversațiile despre diversele aspecte ale ocupației.

Do you work here?	*Lucrezi aici?*
What do you do?	*Ce faci?*
Do you enjoy/like your job?	*Îți place munca ta?*
Do you have responsibility in your job?	*Ai responsabilități la slujbă?*
Do you have a good salary?	*Ai un salariu bun?*
Does your salary reflect your job?	*Salariul este adecvat muncii tale?*
Do you attend training courses?	*Frecventezi/urmezi cursuri de formare profesională?*
Do you have promotion prospects?	*Ai perspective de promovare?*
Are the working conditions good?	*Condițiile de muncă sunt bune?*
Do you meet a lot of people?	*Întâlnești/ai de a face cu multă lume?*
Is your job creative?	*Munca ta e creativă?*

PROFILUL UNEI COMPANII

Profilul este ceea ce individualizează o companie. Din profilul firmei se pot deduce informații ce „radiografiază" total tipul respectiv de societate. Să ne oprim acum asupra câtorva întrebări cu privire la profilul unei firme și asupra răspunsurilor furnizate în mod special de două societăți: Spector, pentru care lucrează Victoria, și Decoreat, o întreprindere de dimensiuni mai modeste care produce echipament de bucătărie.

Type	**Tipologie a firmei**
What type of company is it?	*Ce tip de companie este?*
SPECTOR: a multinational company	*Multinațională*
DECOREAT: a family company	*Afacere de familie*
Main activity	**Activitate principală**
What does the company do?	*Ce produce firma?*
What is its main activity?	*Care este principala ei activitate?*
SPECTOR specializes in sports goods	*E specializată în articole sportive*
DECOREAT produces kitchenware	*Produce echipament de bucătărie*
Employees	**Număr de angajați**
How many employees are there?	*Câți angajați sunt?*
SPECTOR: 1,500	*1 500*
DECOREAT: 37	*37*
Subsidiaries/Branches	**Societăți-fiică/filiale**
Does it have any branches?	*Are filiale?*
Does it have any subsidiaries?	*Are societăți afiliate?*
SPECTOR: 15 branches and factories	*15 filiale și fabrici*
DECOREAT: 1 head office	*Doar un sediu central*
Location	**Sediu**
Where is the company located?	*Unde este localizată societatea?*
Where is the company situated?	*Unde este situată societatea?*
SPECTOR: Los Angeles, USA	*Los Angeles, SUA*
DECOREAT: Manchester, UK	*Manchester, Marea Britanie*

Number of products	**Număr de produse**
How many products does it have?	*Câte produse oferă/vinde?*
Does it have a large product range?	*Oferă/vinde o gamă largă de produse?*
SPECTOR: large product range (140)	*Gamă largă de produse (140)*
DECOREAT: 20 products	*20 de produse*
Turnover/Revenue	**Cifră de afaceri/venit**
What is the annual turnover?	*Care este/La cât se ridică cifra anuală de afaceri?*
What is the annual revenue?	*Care este/La cât se ridică venitul anual?*
SPECTOR: 60 million euro	*60 de milioane de euro*
DECOREAT: 750 thousand euro	*750 de mii de euro*

DEPARTAMENTELE UNEI COMPANII

În mod normal, întreprinderile, mai ales cele mai mari, sunt împărțite pe departamente (domenii de competență), fiecare având propriul rol și propriile obligații specifice. Principalele departamente sunt: Marketing, Producție, Resurse umane și Financiar. Adesea, necesitatea de a coordona aceste sectoare diferite este încredințată unui directorat general. Acum să ne oprim la termenii englezești care definesc fiecare departament dintr-o întreprindere.

Human resources	**Resurse umane**
MAIN ACTIVITIES	*ACTIVITĂȚI PRINCIPALE*
Recruit personnel	*Recrutare a personalului*
Take on staff	*Angajare a personalului*
Train staff	*Formare a personalului*
Training	*Training/instruire*

Pay wages and salaries	*Plătire a salariilor*
Organise refresher courses	*Organizare a cursurilor de reciclare*

Finance	**Financiar**
MAIN ACTIVITIES	*ACTIVITĂȚI PRINCIPALE*
Purchasing department	*Birou de achiziții*
Customer accounts	*Facturi clienți*
Prepare invoices	*Emitere de facturi*
Prepare the budget	*Structurare a bugetului*
Make investments	*Investiții*
Purchase supplies	*Achiziționare furnituri*

Production	**Producție**
MAIN ACTIVITIES	*ACTIVITĂȚI PRINCIPALE*
Produce goods/merchandise	*Producere de mărfuri*
Manufacture goods	*Producere de mărfuri/bunuri*
Check the quality of the goods	*Control de calitate a mărfii*
Prepare the packaging	*Confecționare a ambalajului*
Pack the goods in boxes and in crates	*Ambalare a produselor în cutii și în containere*
Dispatch/Send products	*Expediere a mărfii*
Distribute goods to customers	*Distribuție a mărfii la clienți*

Marketing	**Marketing**
MAIN ACTIVITIES	*ACTIVITĂȚI PRINCIPALE*
Advertise the product	*Promovare a produsului*
Organise sales campaign	*Organizare de campanii de vânzare*
Create an image	*Creare a unei imagini*
Design an advertising campaign	*Proiectare a unei campanii publicitare*
Plan sales techniques	*Planificare a tehnicilor/ procedeelor de vânzare*

Exerciții

(Soluții la pag. 87)

Vom exersa acum câteva expresii tipice referitoare la mediul de muncă și la întreprinderi.

EXERCIȚIUL 1

Fă legătura între persoană și locul de muncă.

Sue's a scientist.	She stays at home now.
Jim and Anne are waiters.	They work in a law court.
Tom and Paul are lawyers.	They work in an Italian restaurant in Liverpool.
My mum's retired.	She works in a laboratory.

EXERCIȚIUL 2

Completează cuvântul lipsă în propozițiile care urmează.

1 My brother's a painter, he works in a huge ..... by the sea.

2 Alison's father was a teacher, he taught in a ..... near Edinburgh.

3 David's an air steward, he works on all kinds of .....

4 Mark's a DJ now, he works in a big ..... in London.

EXERCIŢIUL 3

Pune cuvintele în ordinea corectă pentru a construi întrebări despre locul de muncă.

1 your you like job Do?
.....

2 job Is creative your?
.....

3 in responsibility you have your Do job?
.....

4 the good working are conditions?
.....

EXERCIŢIUL 4

Adaugă cuvântul lipsă la următoarele întrebări despre serviciu.

manage
more
moving
with

1 My salary's fine but I would like ..... training opportunities.

2 I'm responsible for sales in the north of England, so yes, my job does come ..... responsibility.

3 There are opportunities for promotion but often it means ..... to the head office in London and I don't want to do that.

4 I work in a bank in Manchester, I ..... the business accounts of several large companies.

EXERCIŢIUL 5

Pune corect în propoziţie următoarele cuvinte.

located
turnover
multinational
range
specialises

1. Fiat is a large ..... car manufacturer.
2. The head office of IBM is ..... in New York.
3. Benetton ..... in the production of high quality clothes.
4. The annual ..... of British Airways in 2004/5 was £7.8 billion.
5. Sony has a very extensive product .....

EXERCIŢIUL 6

Arată dacă propoziţiile sunt adevărate (*True*) sau false (*False*).

	T	F
1. Spector is a small family company.	☐	☐
2. Decoreat specializes in childrens' clothes.	☐	☐
3. Spector has several branches and factories.	☐	☐
4. Decoreat's annual turnover is less than 1 million euro.	☐	☐
5. Spector's head office is located in the UK.	☐	☐

EXERCIȚIUL 7

În ce domeniu lucrează aceste persoane? Alege din lista de mai jos.
N.B. Poate fi ales de mai multe ori același domeniu.

Human resources
Marketing
Finance
Production

1. I assemble computer screens. .....
2. I process payments to our suppliers. .....
3. Here we recruit new members of staff. .....
4. I manage the company's pension fund. .....
5. At the moment I'm planning the advertising campaign for our new range of paints. .....

EXERCIȚIUL 8

Găsește abaterile de la ortografie din fiecare propoziție.

1. Production looks after pakaging.
2. Marketing creates our imagine.
3. They also organnise our sales campaigns.
4. Our main activity is manifacturing shoes.
5. Goods are shipped abrode in crates.

Vocabular

apple pie plăcintă cu mere
asset bun de preț; avantaj
bring out (**to**) a publica
compliment compliment (**to pay a compliment:** a face un compliment)
dial (**to**) a forma un număr de telefon, a suna pe cineva
fit (**to**) a se adapta, a corespunde, a fi măsura potrivită, a se potrivi; a dota, a utila, a echipa
fun distracție, haz, glumă, caraghioslâc (**to make fun of somebody:** a-și bate joc de cineva, a lua peste picior pe cineva)
hold (**to**) a ține, a menține pe fir, la telefon; a păstra legătura (în cazul acesta și **to hold on**)
need nevoie, exigență
nudge ghiont, lovitură ușoară cu cotul pentru a atrage atenția (**to nudge:** a da cu cotul să atragi atenția, a împinge ușor)
nut nucă; fig.: căpos/oasă, încăpățânat/ă, nebun/ă după ceva/cineva
prep abreviere pentru **preparatory**: pregătitor, care (se) pregătește
recipe rețetă
shame rușine, dezonoare (**such a shame!:** fig. ce păcat!)
sign (**to**) a semna, a iscăli; a subscrie
taste gust, savoare
truly într-adevăr, chiar așa
wink clipit din ochi

Lecția 4

So much to learn!

Pe parcursul acestei lecții vom afla cum să descriem evoluția unei companii din clipa constituirii ei până în prezent. Vom învăța, mai ales, cum să expunem evenimentele importante care pe parcursul anilor ne-au caracterizat istoria.
Mai întâi însă, să mergem să vedem ce se întâmplă în editura în care își face Anne stagiul. În acest episod vom asista la o reuniune între editor, Anne și reprezentantul unei tipografii care își oferă serviciile.

Highest quality at competitive prices

SCENA 1

Domnul Stevens este în biroul său împreună cu reprezentantul unei tipografii.

Mr Richardson: So, Mr Stevens, may I begin to explain our typographic services?
Mr Stevens: Just a moment, Mr Richardson. I'm still waiting for our new intern. She has a lot to learn and I think our meeting would be very useful for her.

(*Intră Anne foarte agitată, are o pieptănătură nouă și ochii puțin umflați fiindcă nu a dormit bine.*)

Anne: Good morning! I'm sorry I'm late, Mr Stevens.
Mr Stevens: Never mind, Anne. Anne, this is Mr Richardson.

Anne: How do you do?
Mr Richardson: Good morning.

Mr Stevens: Anne, I see you've had your hair done. Very nice.
Anne: Oh... Thank you, Mr Stevens.

Mr Stevens: It looks like you were out late last night. I hope you had fun. Were you at a party, or perhaps a club?
Anne: Oh no, no! I was at home. Actually, it was quite a difficult night. And... anyway, I don't want to bore you with my personal problems.

Mr Stevens: Right, so, Mr Richardson, tell us about your typographical services.
Mr Richardson: Founded by Charles Emerson, Montex has been active in the typographic market since 1985. From the beginning, we have been known for our innovation and high-quality products. Mr Emerson's children, John and Lucy, have continued the tradition by improving and enlarging the family business. The first Montex office was located in Russel street.

Anne: Ah, Russel street... That's where the flower market is! I went there just the other day and bought two beautiful yellow orchids... I'm sorry... I'm sorry, Mr Richardson, I didn't mean to interrupt you.
Mr Richardson: And, as I was saying, over the years and following changes in the market, our company has diversified and extended its line of products. We've purchased the latest technology offering our customers the best package available on the market today. In 2000, we moved to a larger office space in order to improve production. Our new headquarters are located in Rodney Road and we have approximately 55,000 square meters at our disposal.

Anne: Oh, my God! That's a huge space!
Mr Richardson: Yes, that's right, it's very big. Anyway, our first success was with brochures, marketing flyers, pamphlets, and company catalogues. We also provided business cards, and general printing services. Over time, we moved into book publishing as digital technology and expansions in the market gave us the skills to enter the market. Currently, we are equipped to provide the highest quality publishing at an extremely competitive price. Our current capacity is more than 100 million pages per year.

I have no technological know-how!

SCENA 2

Mr Stevens (*adresându-i-se lui Anne*): So, Anne, have you understood everything? Would you like to sum up what Mr Richardson has said?
Anne: Me?

Mr Stevens: Yes, could you?
Anne: Alright, I'll try. Established in 1985 by Charles Emerson, Montex has successfully grown and adapted to changing client needs. In 2000, the company transferred to Rodney Road where – thanks to cutting-edge equipment capable of high volume – it has optimized its production and extended its offerings specialising in the publishing sector. Currently, it provides top-quality printing at extremely attractive pricing.

Mr Stevens: Well done, Anne. You have a great ability to summarize. (*Apoi adresându-i-se lui Richardson*) You know, Mr Richardson, we aren't very pleased with our current typographers. They don't meet deadlines.

Mr Richardson: Professionalism, efficiency and punctuality are the keys to our success! Do you realize that in just a few years the number of Montex clients has grown by 100 percent?
Mr Stevens: And what sort of printing do you principally use?

Mr Richardson: Digital printing, and offset printing in the case of high density needs.
Anne: What? Offset printing?

Mr Richardson (*uitându-se uimit la ea*): Young lady, you work for a publishing house and you don't know what offset printing is?
Anne: No, sir, I'm afraid I don't. Is it important?

Mr Stevens: Anne, offset printing is the classic way in which a graphic project done on a computer is converted to the final printed page.
Anne: I get it! I get it! Well, it's important, it's extremely important! Oh... What an idiot I must seem... I basically told you I have no technological know-how! You know, Mr Stevens, I am studying the editor's manual you gave me, but I haven't got to the letter „O" yet!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 89)

Acum încearcă să verifici cât ai înțeles din dialogurile anterioare, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ai dificultăți, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 From the beginning Montex has been known for ...
☐ a) its innovative, high quality products
☐ b) competitive prices
☐ c) specialisation in the publishing business

2 What happened to Montex in 2000?
☐ a) It went bankrupt
☐ b) It moved into bigger premises
☐ c) There was a change of ownership

3 Why isn't Mr Stevens happy with the printers that he is using at present?
☐ a) Because they don't meet their deadlines
☐ b) Because their prices are too high
☐ c) Because the quality of their printing is not good enough

4 Anne doesn't understand the term ...
☐ a) brochures
☐ b) flyers
☐ c) offset printing

Focus

Să spui istoria unei companii

Istoria unei companii, din momentul constituirii ei până la principalele caracteristici actuale, este o „carte de vizită" excelentă atunci când se caută noi parteneri de afaceri. Este deci extrem de important să reușim să sintetizăm multe informații și să rezumăm clar diferitele etape de dezvoltare. Să luăm acum în considerare anumite propoziții care ne pot fi de folos în această descriere. Începem cu deja citata companie Decoreat. După cum îți amintești, Decoreat este o mică întreprindere ce produce articole de bucătărie. În timp, Decoreat s-a dezvoltat apreciabil. Un alt exemplu va fi în continuare Sony Corporation.

EVOLUȚIA UNEI COMPANII

Decoreat was founded in 1993	*Decoreat a fost fondată în 1993*
X designed the first prototype of Plexiglas	*X a proiectat primul prototip de plexiglas*
X carried out some market research	*X a făcut studii de piață*
X found some potential customers	*X a găsit potențiali clienți*
X looked for some suppliers	*X a căutat furnizori*
X asked some banks for financial support	*X a cerut sprijin financiar câtorva bănci*
X set up/established the company	*X a fondat compania*
X formed a partnership with his friend	*X a creat un parteneriat cu prietenul lui*

X rented an office, he hired a secretary for administration and launched the first product	*X a închiriat un birou, a angajat o secretară pentru administrație și a lansat primul produs*

CRONOLOGIA EVOLUȚIEI UNEI COMPANII

The company has grown	*Compania a crescut*
The company has expanded	*Compania s-a extins*
Sales have increased	*Au crescut vânzările*
The company has taken on new staff	*Compania a angajat personal nou*
It has purchased new equipment	*A achiziționat utilaje/linii de producție noi*
The company has developed and diversified its product range	*Compania și-a amplificat și diversificat producția*
It has increased its client base	*Și-a sporit clientela*
It has extended its market into Europe	*A intrat pe piața europeană/ Și-a extins afacerea în Europa*
The company has invested in more advertising	*Compania a investit în mai multă publicitate*
It has moved to bigger premises	*Și-a mutat birourile într-o clădire mai mare*
It has opened a branch in France	*A deschis o filială în Franța*

EXEMPLUL SONY CORPORATION

Acum vom analiza istoria Sony Corporation, după care vom arunca o privire la poziția sa actuală pe piață.

Sony Corporation is a Japanese multinational corporation and one of the world's largest media conglomerates with revenue in 2006 of $68.39 billion. Sony's head office is located in Shinagawa, Tokyo. Sony is one of the leading

manufacturers of electronics, video, communications, video games and information technology products for both the consumer and professional markets.

Sony employs 158,100 people worldwide. The Sony Group operates five subsidiaries – electronics, games, motion pictures, financial services and other (the music business is included here).

Sony was founded in 1946 by Masaru Ibuka and Akio Morita. In post-war Japan, Ibuka and Morita with 20 employees made their living repairing radios. Their first electronic innovation was an automatic rice cooker.

The story of its success really began in 1954 when Sony obtained a license to make transistors. The transistor had been invented in America but it had not been used in radios. Sony made Japan's first transistor in May 1954 and the first all-transistor radio.

Since then Sony has led the field in invention and innovation, with the first Trinitron Colour Television in 1968, the colour video-cassette in 1971, the Betamax VCR in 1975, the Walkman in 1979 and so on through to 1995 with the launch of Play Station.

2006 was a bad year for Sony. It reported a loss of 94% of its profits for the second quarter of 2006 and lost 40% of its value from 2001 to 2006. Most of these problems came from batteries Sony produced for the world's leading computer manufacturers. Sony batteries used in laptop computers became very hot when being used. To solve the problem Sony recalled over 4.1 million laptop batteries.

Media conglomerate
CNN and News Corpration are both media conglomertaes, they have numerous satellite news channels. News Corpration owns several newspapers around the world too

Conglomerat media
CNN și News Corporation sunt amândouă conglomerate media. Au numeroase canale de știri prin satelit. News Corporation deține mai multe ziare în lumea întreagă

Leading manufacturer
Over the last 10 years Toyota has been very successful and is now one of the world's leading manufacturers of cars

Companie lider de producție
În ultimii 10 ani, Toyota a avut un foarte mare succes și, acum, este unul dintre liderii mondiali în producția de automobile

Subsidiary
Alfa Romeo is a subsidiary of the Fiat group

Societate controlată
Alfa Romeo e o societate controlată de grupul Fiat

Lead the field
The iPod leads the field when it comes to digital music players

Prima în domeniu
iPod este lider în domeniul lectorilor digitali de muzică

Report a loss
The high price of aviation fuel has led to several airlines reporting a loss for this quarter

Raport de pierderi
Prețul crescut al carburantului pentru avione a determinat multe companii aeriene să raporteze pierderi în acest trimestru

Recall a product
When there is a problem with a product that can lead to consumer injuries, manufacturers recall that product and offer a replacement

Retragere a unui produs
Când un produs prezintă un defect care ar putea prejudicia fizic consumatorul, compania producătoare retrage produsul respectiv și-l înlocuiește cu altul.

Exerciții

(Soluții la pag. 89)

Să punem acum în practică unele expresii care au de a face cu profilul companiilor.

EXERCIȚIUL 1

Pune în ordinea corectă cuvintele pentru a forma propoziții cu înțeles.

1. 2005 sales increased 40% since have by

.....

2. in Paul Williams 1993 Decoreat founded

.....

3. in to Pilgrim Publishing 2005 premises moved larger

.....

4. Decoreat just has branch Germany opened a in

.....

5. has found Decoreat some customers potential India in

.....

EXERCIȚIUL 2

Arată dacă propozițiile următoare sunt corecte gramatical (*right*) sau greșite (*wrong*) și rescrie-le corect când e necesar.

	R	W	
1 BMW is founded in...	☐	☐	.....
2 Google is diversifying its product range.	☐	☐	....
3 Zara, the Spanish clothing retailer, has increased sales in Italy by 35% this year.	☐	☐	....
4 Pirelli close its factory north of Milan.	☐	☐	....
5 Mittal steel is extending its market into Europe.	☐	☐	....

EXERCIȚIUL 3

Arată care dintre afirmațiile de mai jos despre Sony Corporation sunt adevărate (*True*) și care false (*False*).

	T	F
1 Sony's head office is located in Shinjuku, Tokyo.	☐	☐
2 Sony is a leading manufacturer of motor vehicle components.	☐	☐
3 The first all-transistor radio was made by Sony.	☐	☐
4 The VHS VCR was invented by Sony in 1975.	☐	☐
5 2006 was not a successful year for Sony.	☐	☐

EXERCIŢIUL 4

Asociază întrebările cu răspunsurile corespunzătoare.

What was Sony's revenue in 2006?	In 1946.
What was Sony's first innovative product?	More than 4.1 million.
When was the Play Station first launched?	In 1995.
How many batteries did Sony recall in 2006?	$68.39 billion.
When was Sony founded?	An automatic rice cooker.

EXERCIŢIUL 5

Pune corect în propoziţii următoarele cuvinte.

into
reduced
has
around
in

1. Today Sony has developed ..... one of the world's leading media organisations.
2. More than 150,000 people work for Sony ..... the world.
3. The development of innovative products ..... always been Sony's strongest point.
4. Sony started operations ..... 1946 with just 20 employees.
5. Faulty laptop batteries severely ..... Sony's profits in 2006.

Vocabular

attractive atrăgător/oare, atractiv/ă, seducător/oare, fermecător/oare (**attractive prices:** prețuri atractive)
available disponibil/ă, vacant/ă
basically fundamental, de bază
bore (**to**) a plictisi, a sâcâi
business card carte de vizită
carry out (**to**) a duce la bun sfârșit, a termina
conglomerate conglomerat, asociere, combinație
consumer and professional markets piețe de consum și piețe profesionale
current actual/ă, curent/ă (**currently:** actualmente)
cutting-edge de avangardă
flyer (SUA) fluturaș publicitar
found a înființa
get (**to**) a înțelege, a pricepe
get to (**to**) a ajunge la
headquarters sediu central, direcțiune; comandament
huge enorm/ă, imens/ă, uriaș/ă
improve (**to**) a îmbunătăți; a amplifica, a mări, a extinde, a dezvolta
lead the field (**to**) a deține întâietatea într-un anumit domeniu
located (**to be**) a se afla, a se situa, a fi localizat
never mind nu are importanță
orchid orhidee
package (fig.) pachet de propuneri
post-war postbelic
printing publicație; imprimare, tipărire
provide (**to**) a furniza
quarter sfert; trimestru
recall a product (**to**) a retrage un produs
report a loss (**to**) a raporta o pierdere
skill capacitate, abilitate
solve a problem (**to**) a rezolva o problemă
sum up (**to**) a rezuma, a recapitula

Lecția 5

How to conquer new markets

Vom vorbi în această lecție despre piețe. Vom învăța să definim o piață: în creștere, în scădere ori stabilă. Apoi vom învăța să comparăm piețe diferite. Mai întâi însă, să ne întoarcem la povestea noastră. Vom asista în acest episod la o reuniune importantă la care Victoria, împreună cu un coleg, îi prezintă domnului Chang noua și revoluționara încălțăminte de tenis „Smarty" pe care compania vrea să o lanseze pe piața Asiei de Sud-Est, mai ales pe cea chineză, care se dezvoltă în ritm vertiginos.

Fashion is law for young consumers

SCENE 1

Victoria: We're meeting here today to show Mr Chang our new Smarty tennis shoes. These innovative shoes are made of high-quality materials and are perfect for the South-East Asian market which, as we all know, is expanding rapidly. We're especially interested in the Chinese market, which is growing at a pace much faster than the rest of the world.

(*Sună mobilul Victoriei.*)

Victoria: Excuse me for a moment. (*Răspunde la telefon.*) Henry? Hi, I'm sorry, but I'm in a meeting right now. Let's talk later, okay? Alright, tell me, but hurry up. No, Henry. I never told John he can watch TV all day... He must have

misunderstood. All I said was that he can watch all the TV he wants, but only after doing his homework. (*Își dă seama că toți colegii se uită la ea.*) This really isn't the right moment, Henry. I'm sorry, can we continue this conversation later on this evening? (*adresându-se colegilor*) Pardon the interruption... Now, as I was saying...

Paul: Excuse me, Victoria, but do you think this is the right product for the Chinese market? I think that before we export Smarty in the South-East Asian market we need to take a close look at the local competition and the market's tastes in the sector.
Victoria: Excellent observation, Paul. We've actually already done market research and, as Mr Chang can confirm, demand for sporting goods in China has grown by 50 percent over the past ten years. Far Eastern consumers are increasingly interested in the latest fashion, they have become the most demanding consumers of fashion and quality in the world. Isn't that right, Mr Chang?

Mr Chang: Oh, yes. Your fashion have also reached our shores. Fashion is law – especially for young consumers. In fact, purchases are driven more by trends than by the actual products.

Paul: And what about the competition, Victoria? It's a well-known fact that labor costs are lower in China and that shoes produced in China are much more cost-competitive than in Europe.
Victoria: Right again, Paul! However, our shoes are manufactured with high-quality materials that target an upper level segment of the market. This market segment is quite happy to spend more on products that are well-equipped, last longer and are of higher quality.

Just a little domestic problem!

SCENE 2

Paul: Do you have any data on how Smarty sales are going in Europe and in the States?
Victoria: Yes, our marketing department sent me the latest report just this morning. And I'm happy to say it's very encouraging. Smarty has become one of our most successful products of the last few years. Demand is growing exponentially and the satisfaction level of these shoes is much higher than that of similar shoes produced by other companies. In fact, Smarty shoes are considered the most durable, the most functional and – most importantly – the most popular amongst the youth market.

Paul: And what about the distribution? It's a very important aspect that we shouldn't underestimate!
Victoria: Yes, Mr Chang is here to help clarify this issue for us.

Mr Chang: It is extremely important to have a detailed distribution and promotion plan. We've also got to create a reputable chain of agents to distribute our products over the widest possible area. This, in turn, will help us make the importation easier and reduce taxes for entry into the Chinese market. Look, I'm very happy to provide you with any information you may need, as well as contacts inside the Ministry of Industry and the Chamber of Commerce. But, of course, success depends on your goals, your strategy and the type of financing plan you are willing to provide.

Victoria: And besides that... (*Iar îi sună mobilul.*) Oh... Excuse me, yet again... (*Răspunde la telefon.*) John? What do you want? I told dad I'm in an important meeting. No, John, I didn't say that! First do your homework, then you can

watch TV... Okay? And listen... Listen to me! I don't care if your friends aren't studying today just because tomorrow is a holiday. Do you understand? Tomorrow we're going to see your grandparents so you have to study today! That's enough of this story, John! No, that's not true! I'm a good mother and I love you! But it doesn't mean I don't have the right to tell you what to do. Listen, I don't want to talk about this anymore... Goodbye! (*adresându-se colegilor*) Pardon me... Just a little domestic problem!

Mr Chang: Oh, yes, Mrs Lee, we all know that kids cause more problem than work!
Victoria: You're right, Mr Chang! Kids... Anyone who understands them is a genius!

Să înțelegem

(Soluții la pag. 91)

Acum încearcă să verifici cât ai înțeles din dialogurile anterioare, răspunzând la întrebările care urmează. Dacă ai dificultăți, te poți uita din nou la episodul video de pe DVD sau poți consulta vocabularul de la sfârșitul lecției.

1 When can Victoria's son watch TV?
☐ a) All day
☐ b) After supper
☐ c) When he has finished his homework

2 Why is the cost of shoe production cheaper in China than in Europe?
☐ a) Because the quality is inferior
☐ b) Because labour costs are lower
☐ c) Because production quantities are higher

3 How are Smarty sales going in Europe and the USA?
☐ a) Badly. Sales have dropped by 30%
☐ b) Very well. Demand is growing exponentially
☐ c) Demand is not moving

4 What does Mr Chang think is important to help Smarty conquer the Chinese market?
☐ a) A detailed distribution and promotion plan
☐ b) Competitive prices
☐ c) Take part in the Hong Kong Trade Fair

Focus

Să vorbim despre piețe

În continuare să vedem câteva expresii utile în descrierea funcționării unei anumite piețe.

Entering a new market	*A intra pe o piață nouă*
Penetrating a new market	*A pătrunde pe o piață nouă*
The market is well-established	*Piața e consolidată*
The market is growing or increasing	*Piața e în creștere/ expansiune*
The market is shrinking	*Piața se restrânge/Piața e în scădere*
The market is decreasing	*Piața e în scădere*
The market is fluctuating	*Piața oscilează/fluctuează*
The market is stable	*Piața e stabilă*
The market is saturated	*Piața e saturată*

COMPARAȚIE ÎNTRE PIEȚE

În schema următoare facem o comparație între piața chinezească și cea europeană în ce privește creșterea, cererea, costul mâinii de lucru, utilizarea tehnologiei avansate, timpul și costurile de producție. După cum poți observa, cele două piețe sunt foarte diferite.

	CHINA	EUROPA
Market growth (*Creştere de piaţă*)	faster (*mai rapidă*)	slower (*mai lentă*)
Labour costs (*Cost mână de lucru*)	lower (*mai mic*)	higher (*mai ridicat*)
Market demand (*Cerere de piaţă*)	greater (*mai mare*)	less (*mai mică*)
Production costs (*Costuri de producţie*)	cheaper (*mai ieftine*)	more expensive (*mai scumpe*)
Production time (*Timpi de producţie*)	shorter (*mai rapizi*)	longer (*mai lungi*)
High-tech (*Tehnologie avansată*)	less advanced (*mai puţin avansată*)	more advanced (*mai avansată*)
Design	more traditional (*mai tradiţionalist*)	more innovative (*mai inovativ*)

PIEŢE EMERGENTE

Vom analiza acum cele două pieţe emergente din economia mondială: India şi China. Pentru fiecare dintre ele începem cu o introducere generală şi trecem apoi la analizarea sectoarelor economice „cheie" aflate în creştere.

STUDIU DE CAZ 1: INDIA

Overview

The economy of India is the twelfth largest in the world, with a GDP (Gross Domestic Product) of US $719.8 billion (2005). India is the second fastest growing major economy in the world, with a GDP growth rate of 9.2% at the end of the second quarter of 2006-2007. However, India's huge population results in a per capita income of only $3400. The economy is diverse and includes agriculture, handicrafts, textile, manufacturing and many services.

Although two-thirds of the Indian workforce still earns their livelihood directly or indirectly through agriculture, services are a growing sector and are playing an increasingly important role in India's economy. The arrival of the digital age and the large number of young and educated people fluent in English, is gradually transforming India into an important „back office" destination for global companies for the outsourcing of their customer services and technical support.

Key growth sector

Business services (information technology and business process outsourcing) are among the fastest growing sectors contributing to one third of the total output of services in 2000. The IT sector is growing quickly. This is due to increased specialisation and the availability of a large pool of low cost, but highly skilled, educated and fluent English-speaking workers. There is an increased demand from foreign companies interested in outsourcing their operations. Excellent infrastructure in the service sector and very low communication costs help India to be a dominant player in this sector. However, India's IT industry, despite contributing significantly to its balance of payments, accounts for only about 1% of the total GDP.

STUDIU DE CAZ 2: CHINA

Overview

The economy of the People's Republic of China is the fourth largest in the world. Its per capita GDP in 2005 was approximately US $1,709, still low by world standards, but it is rising rapidly. The economic system has been called „Socialism with Chinese characteristics" and is a type of mixed economy with both state and privately owned companies. Since 1978 this mixed economy system has helped take millions of people out of poverty, bringing the poverty rate down from 53% of the population in 1981 to 8% by 2001.

At the start of 2006, China officially announced itself as the world's fourth largest economy overtaking France and the United Kingdom. By 2009, China is predicted to overtake Germany as the world's third largest economy.

Key growth sector
China ranks third worldwide in factory output. At the end of 1999 there were 7,930,000 industrial enterprises; the total employment in state-owned industrial enterprises was about 24 million. The car industry is expected to grow rapidly in the coming decade, as is the petrochemical industry. Machinery and electronic products have become China's main exports.

Gross Domestic Product (GDP)
One way of seeing how a country's economy is developing is to look at the increase in its country's Gross Domestic Product

Produs intern brut (PIB)
O modalitate de a aprecia cum se dezvoltă economia unei țări este de a observa creșterea produsului intern brut

Workforce
A country's workforce includes all the people in the country who are in employment

Forță de muncă
Forța de muncă a unei țări este formată din totalitatea persoanelor aflate în câmpul muncii

Livelihood
I don't like this type of work any more, I need to find a new way of earning my livelihood. So I'd like to open a bed and breakfast

Nivel de trai
Această slujbă nu-mi mai place. Trebuie să-mi găsesc altă modalitate de câștig/altă formă de a-mi câștiga traiul. Mi-ar plăcea să-mi deschid o pensiune

A "back office" destination
This is a place where companies outsource their administrative work

Destinație „back office"
Este locul unde își „externalizează" firmele munca administrativă

Business process outsourcing
This happens when a company pays another company to carry out some of its administrative duties, for example arranging the payment of staff

Externalizare a operaţiunilor companiei
Apare atunci când o companie plăteşte o altă societate pentru a îndeplini sarcini administrative, de exemplu întocmirea ştatelor de plată a angajaţilor

A large pool of low cost workers
In this case there are lots of workers looking for jobs. These jobs pay very low salaries

Bază largă de forţă de muncă la preţuri mici
În acest caz există foarte multe persoane în căutare de lucru, la salarii foarte mici

To be a dominant player
Italy is a dominant player in the production of high quality clothing

A deţine un rol dominant
Italia deţine un rol dominant în producţia de îmbrăcăminte de bună calitate

Contribute to the balance of payments
Russia's gas exports contribute a great deal to the country's balance of payments

A contribui la bilanţul de plăţi
Exportul de gaze din Rusia contribuie foarte mult la bilanţul de plăţi al ţării

Bring the poverty rate down
There are now fewer poor people in China, economic development has helped bring the poverty rate down

A scădea indicele de sărăcie
Astăzi, sunt mai puţini săraci în China. Dezvoltarea economică a contribuit la scăderea indicelui de sărăcie

Factory output
Factory output is everything that is made by the factories located in a country

Producţie
Producţia reprezintă tot ceea ce se face în fabricile localizate în anumite ţări

A state-owned industrial enterprise This is a company that belongs to the government	**Industrie de stat** *Este o companie proprietate a statului*
The car industry is expected to grow rapidly People think that the car industry will become more important	**Se prevede o creştere rapidă în industria de automobile** *Lumea crede că industria de automobile va înregistra o creştere importantă*

Exerciţii

(Soluţii la pag. 91)

E momentul să exersăm cu expresiile pe care tocmai le-am analizat.

EXERCIŢIUL 1

Pune cuvintele în ordinea corectă pentru a forma propoziţii cu înţeles.

1 entered Microsoft a new with market their Xbox console game

.....

2 slowly the wine market is shrinking French

.....

3 market Chinese luxury goods increasing is rapidly the

.....

4 The saturated market European car is

.....

5 Italian the for wines in US the well-established is market

.....

EXERCIȚIUL 2

Arată dacă propozițiile următoare sunt corecte gramatical (*right*) sau greșite (*wrong*) și rescrie-le corect când este necesar.

	R	W	
1 Demand in China for new cars is growing at a much fastly pace than the rest of the world.	☐	☐	....
2 Production costs are far lower in India than in the EU.	☐	☐	....
3 Design in the EU is more innovative than design in China.	☐	☐	....
4 Labour costs are low in China. Furthermore shoes produced there are much more cost-competitive than those produced in Europe.	☐	☐	....
5 Milan is an important centre by innovative industrial design.	☐	☐	....

EXERCIȚIUL 3

Arată care dintre afirmațiile despre economia indiană sunt adevărate (*True*) și care false (*False*).

	T	F
1 India is the fastest growing economy in the world.	☐	☐
2 30% of the Indian workforce earn their living from agriculture.	☐	☐
3 The high number of fluent English speakers is a key factor in India's growth.	☐	☐
4 Many foreign companies outsource their administration activities to Indian companies.	☐	☐
5 India has high telephone charges.	☐	☐

EXERCIȚIUL 4

Asociază întrebărilor despre economia chineză răspunsurile potrivite.

What is unusual about the Chinese economy?	Machinery and electronic products.
How many people live in poverty in China?	It's a mixture of privately owned companies and state owned corporations.
What happened in 2006?	Car manufacturing and the petrochemical business.
What are China's main exports?	8% of the population, in 2001.
Which industries will grow quickly over the next 10 years?	The Chinese economy overtook those of France and the UK.

Vocabular

back office muncă administrativă
business process outsourcing externalizare a sarcinilor administrative ale unei firme
care (**to**) a se interesa, a avea grijă
chain lanț, rețea
Chamber of Commerce Cameră de Comerț
competition concurență
customer service serviciu clienți
decade deceniu, decadă
digital age eră digitală
diverse diferit/ă, divers/ă
drive (**to**) (și fig.) a conduce, a duce, a ghidona, a călăuzi
emerge (**to**) a ieși la suprafață, a emerge
employment muncă; număr al oamenilor în câmpul muncii, număr al angajaților
enterprise întreprindere, firmă, antrepriză, companie, societate
Far Eastern Extremul Orient
fashion modă
game console consolă de jocuri video
goal obiectiv, scop, finalitate, țintă, țel
grandparents bunici
Gross Domestic Product (**GDB**) Produs Intern Brut (PIB)
growth rate indice de creștere
handicraft produse de manufactură, artizanat
holiday sărbătoare, zi de sărbătoare; (mai ales la pl.) vacanță, concediu
homework lecții pentru acasă
hurry up (**to**) a se grăbi
increasingly din ce în ce mai mult/mare
issue chestiune, problemă
IT (**Information Technology**)
kid (fam.) copil, țânc
last (**to**) a dura, a persista
law lege
livelihood trai
misunderstand (**to**) a înțelege greșit, a interpreta greșit
outsource (**to**) a externaliza
overtake (**to**) a depăși, a trece peste; a face față
pace (și fig.) mers, viteză, pas

petrochemical petrochimic
player jucător, concurent
purchase a achiziționa, a cumpăra
rank (**to**) a ocupa o poziție, rang, nivel
rapidly rapid, cu viteză
reputable respectabil/ă, cu reputație bună, stimabil/ă, venerabil/ă
sector sector, domeniu
service serviciu
textiles sector textil
turn rotație, tur; cotitură, întorsătură, viraj, întoarcere, schimbare de direcție
underestimate (**to**) a subevalua
willing (**to be**) a fi dispus, a înclina spre
workforce forță de muncă
youth tinerețe; tineret, tinerime

Soluțiile exercițiilor

Lecția 1
THE JOB INTERVIEW

Să înțelegem (pag. 10)
1) a; 2) b; 3) c; 4) b

Exerciții (pag. 17)

EXERCIȚIUL 1
1) False; 2) True; 3) False; 4) True; 5) True

EXERCIȚIUL 2
1) Did; 2) Was; 3) Has; 4) Is; 5) Does

EXERCIȚIUL 3
1) saw; 2) has been; 3) studied; 4) knows; 5) became

EXERCIȚIUL 4
1) Wrong (Right; She studied at Manchester University)
2) Right
3) Wrong (Right; Anne lives at 12 Southampton Street)
4) Wrong (Right; Southern Design is a multimedia company)
5) Right

EXERCIȚIUL 5
1) In; 2) To; 3) When; 4) Of ; 5) All

EXERCIȚIUL 6

1) No, she's from Oxford.
2) No, it's a multimedia company.
3) In Manchester.
4) In London.
5) She would like to work with a print media company.

EXERCIȚIUL 7

1) Where; 2) When; 3) does; 4) How; 5) Is

EXERCIȚIUL 8

1) take job training courses; 2) retired; 3) in court; 4) salary;
5) a publishing firm

Lecția 2
MINOR TASKS AND BIG RESULTS

Să înțelegem (pag. 27)
1) c; 2) a; 3) c; 4) b

Exerciții (pag. 35)

EXERCIȚIUL 1
1) What are your strengths?
2) Why do you want this job?
3) What are your long-term aims?
4) What attracted you to this company?

EXERCIȚIUL 2

What would you like to be better at?	I'd like to improve my Excel skills.
What do you know about our business?	I know that you operate principally in the domestic market, I believe you are looking to extend your European operations.
What's your greatest achievement so far?	My marketing plan has helped increase sales by 20%.
How would your colleagues describe you?	They'd say I was hard working and enjoyed working in a team.

EXERCIȚIUL 3
1) team; 2) skill; 3) London; 4) customers

EXERCIȚIUL 4

1) enjoy; 2) have; 3) from; 4) listen

EXERCIȚIUL 5

1) What; 2) How; 3) Why; 4) What

EXERCIȚIUL 6

1) When could you start working for us?
2) Do you have a valid driving licence?
3) What is the most important thing you've learned in your current job?
4) Could you work in our London office?

Lecţia 3
A MODEL COLLEAGUE

Să înţelegem (pag. 42)
1) b; 2) a; 3) c; 4) b

Exerciţii (pag. 48)

EXERCIŢIUL 1

Sue's a scientist.	She works in a laboratory.
Jim and Anne are waiters.	They work in an Italian restaurant in Liverpool.
Tom and Paul are lawyers.	They work in a law court.
My mum's retired.	She stays at home now.

EXERCIŢIUL 2
1) studio; 2) school; 3) planes/airplanes; 4) disco

EXERCIŢIUL 3
1) Do you like your job?
2) Is your job creative?
3) Do you have responsibility in your job?
4) Are the working conditions good?

EXERCIŢIUL 4
1) More; 2) With; 3) Moving; 4) Manage

EXERCIŢIUL 5
1) Multinational; 2) Located; 3) Specializes, 4) Turnover; 5) Range

EXERCIȚIUL 6

1) False; 2) False; 3) True; 4) False; 5) False

EXERCIȚIUL 7

1) Production; 2) Finance; 3) Human Resources; 4) Finance; 5) Marketing

EXERCIȚIUL 8

1) Packaging; 2) Image; 3) Organize; 4) Manufacturing; 5) Abroad

Lecția 4
SO MUCH TO LEARN!

Să înțelegem (pag. 57)
1) a; 2) b; 3) a; 4) c

Exerciții (pag. 62)

EXERCIȚIUL 1
1) Since 2005 sale have increased by 40%.
2) In 1993 Paul Williams founded Decoreat.
3) In 2005 Pilgrim Publishing moved to larger premises.
4) Decoreat has just opened a branch in Germany.
5) Decoreat has found some potential customers in India.

EXERCIȚIUL 2
1) Wrong (Right; BMW was founded in...)
2) Right
3) Right
4) Wrong (Right; Pirelli is closing its factory north of Milan)
5) Right

EXERCIȚIUL 3
1) False; 2) False; 3) True; 4) False; 5) True

EXERCIȚIUL 4

What was Sony's revenue in 2006?	$68.39 billion.
What was Sony's first innovative product?	An automatic rice cooker.
When was the Play Station first launched?	In 1995.
How many batteries did Sony recall in 2006?	More than 4.1 million.
When was Sony founded?	In 1946.

EXERCIȚIUL 5

1) into; 2) around; 3) has; 4) in; 5) reduced

Lecția 5
HOW TO CONQUER NEW MARKETS

Să înțelegem (pag. 71)
1) c; 2) b; 3) b; 4) a

Exerciții (pag. 77)

EXERCIȚIUL 1
1) Microsoft entered a new market with their Xbox console game.
2) The French wine market is slowly shrinking.
3) The Chinese luxury goods market is rapidly increasing.
4) The European car market is saturated.
5) The market in the US is well-established for Italian wines.

EXERCIȚIUL 2
1) Wrong (Right; Demand in China for new cars is growing at a much faster pace than the rest of the world)
2) Right
3) Right
4) Wrong (Right, Furthermore, shoes produced there are much more cost-competitive than those produced in Europe)
5) Wrong (Right; Milan is an important centre for innovative industrial design

EXERCIȚIUL 3
1) False; 2) False; 3) True; 4) True; 5) False

EXERCIȚIUL 4

What is unusual about the Chinese economy?	It's a mixture of privately owned companies and state owned corporations.
How many people live in poverty in China?	8% of the population, in 2001.
What happened in 2006?	The Chinese economy overtook those of France and the UK.
What are China's main exports?	Machinery and electronic products.
Which industries will grow quickly over the next 10 years?	Car manufacturing and the petrochemical business.

Business Skills

Brainstorming

Multe dintre strategiile antreprenoriale folosite în țările de limbă engleză sunt folosite și în România, adesea cu aceleași denumiri (de exemplu „Brainstorming"), însă nu sunt întotdeauna clare utilitatea lor și regulile de comportament care le pot eficientiza. În plus, pentru a fi funcționale, aceste strategii au nevoie de un limbaj specific și bine structurat.

Să luăm ca exemplu inițial activitatea menționată mai sus, numită „Brainstorming": o tehnică antreprenorială care a luat ființă în SUA și care, cum se întâmplă adesea, chiar dacă aparent simplă, s-a dovedit inovatoare și astăzi este foarte folosită. Literal, termenul „Brainstorming" înseamnă „furtună de creiere". De fapt, este vorba în esență despre o activitate de grup dezvoltată pentru a stimula creativitatea și ideile noi, bazată pe comunicare spontană și liberă. Contribuția și comentariile participanților stimulează un fel de reacție în lanț a ideilor, dintre care sunt apoi selecționate, natural și progresiv, cele mai interesante și „de succes".

Pentru a înțelege mai bine mecanismul Brainstorming, citește afirmațiile care urmează și gândește-te cu care ești de acord:

a) *People think more creatively in a relaxed atmosphere.*
b) *A group of people is more creative than an individual working alone.*
c) *It isn't necessary to have a leader at a brainstorming meeting.*
d) *Everyone should think that their opinions are valued.*
e) *Discuss each idea as it comes up.*

f) *Criticism kills creativity.*
g) *Write all ideas on a flipchart.*
h) *Don't write down stupid ideas.*
i) *Continue the session until there are no more ideas.*

În filosofia Brainstorming, toate aceste afirmații sunt corecte, cu excepția celor menționate la punctele „e" și „h":

e) *Discuss each idea as it comes up.*
Este evident că, dacă ne oprim să discutăm fiecare idee pe măsură ce este emisă, este blocat fluxul creator, esențial în prima fază a Brainstorming.

h) *Don't write down stupid ideas.*
În Brainstorming nu există idei proaste sau stupide, cel puțin în prima fază a selecției.
Adesea, tocmai ideea cea mai extravagantă este cea care poate ajuta la rezolvarea problemei.

Iată, în continuare, cele 10 reguli recunoscute ca fundamentale în funcționarea unei sesiuni de Brainstorming (problematizare):

1) *First define the problem.*
2) *Three to eight people is an ideal number for brainstorming meetings.*
3) *People think more creatively in a relaxed atmosphere.*
4) *It is useful to have a facilitator who does not contribute but keeps the session on course and records ideas.*
5) *Everyone should feel that their opinions are valued.*
6) *Do not reject any ideas during brainstorming.*
7) *Don't judge or analyse ideas during brainstorming.*

8) *Write all ideas on a flipchart.*
9) *When enough ideas have been suggested, make a short list of the best ones.*
10) *When you have finished brainstorming, evaluate the ideas by considering how they would work in practice.*

De ce trebuie considerată această strategie antreprenorială atât de inovatoare?
Fiindcă permite crearea unei atmosfere cu adevărat democratice în interiorul unui grup, unde nimeni nu are întâietate în fața celuilalt și nimeni nu se simte în inferioritate, deci unde dispar rolurile și ierarhiile.

În acest scop, limbajul pe care îl folosim devine foarte important. Nu e loc pentru imperative și retorică, ci se cere buna cunoaștere a verbelor modale și auxiliare. Limbajul ce trebuie folosit se numește „the language of tentative suggestions", adică un limbaj propozitiv care încearcă să deschidă calea altor sugestii.

Să ne imaginăm o situație în care o întreprindere are nevoie să-și extindă spațiile de producție.

Citește următoarele sugestii și sesizează-le pe cele care pot fi considerate „tentative".

a) *Why don't we try moving out of town?*
b) *I think we should rent the building next to our factory.*
c) *How about reorganising the shop floor space?*
d) *What if we open a second factory in the north?*
e) *I suggest we close part of our production line.*

f) *Couldn't we examine the possibility of building a third floor?*

g) *Perhaps we could organise four shifts a day instead of three.*

h) *Let's try to redesign our office spaces.*

i) *Would we be able to relocate our administrative staff and keep production here?*

j) *In my opinion we should move all production to China ...*

Toate sugestiile pot fi considerate „tentative", în afară de cele de la punctul „b" (I think we should rent the building next to our factory), „e" (I suggest we close part of our production line) și „i" (In my opinion, we should move all production to China...). Cuvântul „eu", în acest context, reprezintă o tentativă peremptorie de afirmare personală și de opinie personală, pe când toate celelalte forme tind să încurajeze participarea întregului grup la decizia ce trebuie luată. Toate aceste lucruri pot părea artificii, dar, când ne exprimăm în altă limbă, avem tendința de a folosi obișnuitul „I think", „In my opinion", în timp ce limbajul adevărat are nevoie de mai multă lejeritate și de mai multă flexibilitate, chiar dacă în mod normal nu e facilă folosirea cu naturalețe a acestor propoziții.

CEL MAI VÂNDUT CURS DE LIMBA ENGLEZĂ DIN EUROPA

ENGLISH *today*

Structura cursului

(1) Începători nivel unu (2) Începători nivel doi (3) Începători nivel trei (4) Începători nivel patru (5) Elementar nivel unu (6) Elementar nivel doi (7) Elementar nivel trei (8) Elementar nivel patru (9) Intermediar 1 nivel unu (10) Intermediar 1 nivel doi (11) Intermediar 1 nivel trei (12) Intermediar 1 nivel patru (13) Intermediar 2 nivel unu (14) Intermediar 2 nivel doi (15) Intermediar 2 nivel trei (16) Intermediar 2 nivel patru (17) Intermediar 2 nivel cinci (18) Avansați nivel unu (19) Avansați nivel doi (20) Avansați nivel trei (21) Avansați nivel patru (22) Avansați nivel cinci (23) Business nivel unu (24) Business nivel doi (25) Business nivel trei (26) Business nivel patru

În acest volum

Lecția 1 - The job interview
Să vorbim despre muncă
Lecția 2 - Minor tasks and big results
A job interview
Lecția 3 - A model colleague
Meserii și profesii
Lecția 4 - So much to learn!
Să spui istoria unei companii
Lecția 5 - How to conquer new markets
Să vorbim despre piețe • Business skills

LITERA

Săptămâna Financiară

Află mai mult pe:
www.litera.ro
ISBN 978-606-600-113-7

www.englishtoday.ro